


APPLICATION FORM FOR AU PAIRS ANMELDEFORMULAR FÜR AU-PAIRS

Bitte das Formular gut leserlich in der jeweiligen Landessprache, wenn nicht möglich, in Englisch ausfüllen!

Last Name Nachname		First Name Vorname		Please paste a smiling passport photograph Hier bitte Passfoto „lächelnd“ aufkleben 
Address Adresse		Date of birth Geburtsdatum		
Passport number Reisepassnummer		Valid until Gültig bis		
Nationality Nationalität		Religion Religion		
Telephone (country code, city code, phone number) Festnetz (bitte Ländervorwahl angeben)				
Mobile Handy	Fax number Faxnummer		E-Mail E-Mail	

Preferred Country Zielland/Länder		Preferred Areas Gegendwünsche (können für die Sommermonate nicht berücksichtigt werden!)		
Where do you prefer to live? Wo möchtest du als Au-pair leben?	<input type="checkbox"/> city Großstadt	<input type="checkbox"/> near a city (suburb) Vorort einer Stadt	<input type="checkbox"/> small town/village Kleinstadt	<input type="checkbox"/> rural area auf dem Land
Earliest arrival date frühest mögliches Anreisedatum Day/Month/Year Tag/Monat/Jahr	Latest arrival date spätestes Anreisedatum Day/Month/Year Tag/Monat/Jahr		Latest return date spätest mögliches Rückreisedatum Day/Month/Year Tag/Monat/Jahr	
How many hours per week are you prepared to work? Wie viele Stunden pro Woche möchtest du arbeiten - am Besten mehrere Möglichkeiten ankreuzen!	<input type="checkbox"/> 25 hours p.w. 25 Std. pro Woche		<input type="checkbox"/> 30 hours p.w. 30 Std. pro Woche	
	<input type="checkbox"/> 35 hours p.w. 35 Std. pro Woche		<input type="checkbox"/> 40 hours p.w. 40 Std. pro Woche	

Height (cm) Körpergröße (cm)	Weight (kg) Körpergewicht (kg)	Father's occupation Beruf des Vaters	Mother's occupation Beruf der Mutter
Education/Diploma Letzter Schulabschluß/Matura/Berufsausbildung		Work experience, qualifications Berufserfahrung, Qualifikationen	Number and age of your brothers and sisters Anzahl und Alter der Geschwister

Are you happy to care for children of any age? Akzeptierst du Kinder jeden Alters zu betreuen?	<input type="checkbox"/> Yes Ja	<input type="checkbox"/> No Nein	Do you accept a single mother/father? Akzeptierst du eine/n alleinerziehende/n Mutter/Vater?
If not, which age range do you prefer? Wenn nein, welche Altersgruppen bevorzugst du?	Single mother Alleinerz. Mutter	<input type="checkbox"/> Yes Ja	<input type="checkbox"/> No Nein
	Single father Alleinerz. Vater	<input type="checkbox"/> Yes Ja	<input type="checkbox"/> No Nein

**APPLICATION FORM FOR AU PAIRS
ANMELDEFORMULAR FÜR AU-PAIRS**

Would you care for a disabled child? <i>Würdest du ein behindertes Kind betreuen?</i>	<input type="checkbox"/> Yes <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/> No <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/> Possibly <i>Eventuell</i>
Do you accept a family without children? <i>Akzeptierst du eine Familie ohne Kinder?</i>	<input type="checkbox"/> Yes <i>Ja</i>	<input type="checkbox"/> No <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/> Possibly <i>Eventuell</i>

<p>You have experience with <i>Du hast Erfahrung mit</i></p> <p>Children <i>Kindern</i></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">None</th> <th style="text-align: center;">Some</th> <th style="text-align: center;">Good</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>0-12 months</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>1-2 years</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>3-5 years</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>6-8 years</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>9 + years</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Disabled/ <i>Behinderte</i></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table>		None	Some	Good	0-12 months	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	1-2 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3-5 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	6-8 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9 + years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Disabled/ <i>Behinderte</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<p>Household <i>Haushalt</i></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">None</th> <th style="text-align: center;">Some</th> <th style="text-align: center;">Good</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>Ironing/bügeln</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Cleaning/putzen</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Washing/Wäsche</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Cooking/kochen</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Vacuuming/staubsaugen</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> <tr><td>Gardening/Gartenarbeit</td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr> </tbody> </table>		None	Some	Good	Ironing/bügeln	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cleaning/putzen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Washing/Wäsche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Cooking/kochen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Vacuuming/staubsaugen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Gardening/Gartenarbeit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	None	Some	Good																																																						
0-12 months	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																						
1-2 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																						
3-5 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																						
6-8 years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																						
9 + years	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																						
Disabled/ <i>Behinderte</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																						
	None	Some	Good																																																						
Ironing/bügeln	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																						
Cleaning/putzen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																						
Washing/Wäsche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																						
Cooking/kochen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																						
Vacuuming/staubsaugen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																						
Gardening/Gartenarbeit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																																																						

<p>Knowledge of languages <i>Fremdsprachenkenntnisse</i></p>	English	Italian	French	Spanish	others: <hr style="width: 100%;"/>	others: <hr style="width: 100%;"/>
Very good/ <i>sehr gut</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Good/ <i>gut</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sufficient/ <i>ausreichend</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Low/ <i>wenig</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
None/ <i>keine</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Do you have any special request? <i>Hast du spezielle Wünsche?</i>	
Driving licence <i>Hast du einen Führerschein?</i> <input type="checkbox"/> Yes <i>Ja</i> <input type="checkbox"/> No <i>Nein</i>	Are you prepared to drive? <i>Bist du bereit, im Gastland Auto zu fahren?</i> <input type="checkbox"/> Yes <i>Ja</i> <input type="checkbox"/> No <i>Nein</i> <input type="checkbox"/> Possibly <i>Eventuell</i>
How often do you drive? <i>Wie oft fährst du mit dem Auto?</i> <input type="checkbox"/> several times per week <i>mehrmals pro Woche</i> <input type="checkbox"/> several times per month <i>mehrmals pro Monat</i> <input type="checkbox"/> rarely <i>selten</i>	
Do you smoke? <i>Rauchst du?</i> <input type="checkbox"/> Yes <i>Ja</i> <input type="checkbox"/> No <i>Nein</i>	Are you willing not to smoke in the family's house? <i>Würdest du im Haus der Gastfamilie und vor den Kindern auf das Rauchen verzichten?</i> <input type="checkbox"/> Yes <i>Ja</i> <input type="checkbox"/> No <i>Nein</i>
Do you like pets? <i>Magst du Haustiere?</i> <input type="checkbox"/> Yes <i>Ja</i> <input type="checkbox"/> No <i>Nein</i>	Would you care for pets or animals? <i>Bist du bereit, dich um Haustiere zu kümmern?</i> <input type="checkbox"/> Yes <i>Ja</i> <input type="checkbox"/> No <i>Nein</i>

**APPLICATION FORM FOR AU PAIRS
ANMELDEFORMULAR FÜR AU-PAIRS**

Allergies/Vegetarian/Diet? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Allergien/VegetarierIn/Diät? Ja Nein	If yes, please describe. Wenn ja, bitte beschreibe diese.
Can you swim? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Kannst du schwimmen? Ja Nein	Other sports? Anderen Sportarten?
Hobbies/Interests/Musical instruments? Hobbies/Interessen/Musikinstrumente?	
Have you ever lived away from home? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Hast du bereits von deiner Familie getrennt gelebt? Ja Nein	How long and where? Für wie lange und wo?
Emergency contact? Wer soll im Notfall verständigt werden? (Name, Adresse, Telefon)	Do you have any health problem? Hast du gesundheitliche Probleme?
	Where did you hear about us? Wo hast du von au-pair 4you gehört?

AUPAIR AGREEMENT - VEREINBARUNG

1. I confirm that I have read all written material (website or leaflets) provided by au-pair 4you and that I fulfill all criteria.

Ich bestätige, dass ich alle Informationen der Homepage oder der Broschüre über Au-pair Aufenthalte von au-pair4you gelesen habe und zur Kenntnis nehme.

2. I am aware that being an au pair requires a high degree of both responsibility and flexibility and that I must take my duties seriously.

Ich weiß, dass ich meine Aufgabe als Au-pair verantwortungsbewusst erfüllen muss und dass ein gewisses Maß an Flexibilität und Anpassungsfähigkeit von mir verlangt werden.

3. I confirm that I have answered all questions honestly and that all information in the application is true.

Ich bestätige, dass ich das Anmeldeformular gewissenhaft ausgefüllt habe und dass alle Angaben der Wahrheit entsprechen.

4. I agree to abide by all house rules set by the host family (e.g use of telephone and facilities within the home, daytime and overnight visitors, curfew, smoking etc). I agree to keep my room clean and neat.

Ich werde die Hausregeln der Gastfamilie akzeptieren (z.B.

bezüglich Benützung des Telefons, Mitbringen von Freunden, weggehen am Abend, Rauchen) und werde mein Zimmer sauber halten und regelmäßig aufräumen.

5. If I have any problems or questions, which cannot be discussed and resolved with the host family, I shall contact the au pair agency in my host country. If they cannot assist me I will contact au-pair 4you in Vienna

Bei etwaigen Problemen mit der Gastfamilie werde ich mich bemühen, diese durch ein Gespräch zu lösen und zuvor die Tipps von au-pair 4you durchlesen.

http://www.au-pair4you.at/allg_info5.htm

Sollte sich die Situation nicht verbessern, so werde ich meine Ansprechpartnerin im Gastland um Unterstützung ersuchen.

6. I shall make every effort to resolve any differences with my host family. If no solution can be reached and I decide to leave the family, I agree to give advanced notice.

Ich werde mich bemühen, Probleme mit der Gastfamilie zu lösen. Sollte es zu keiner Lösung kommen und ich mich dafür entscheide, die Gastfamilie zu verlassen, werde ich die AnsprechpartnerIn im Gastland und au-pair 4you frühzeitig verständigen. Ich habe alle Informationen auf der Homepage von au-pair 4you gelesen:

http://www.au-pair4you.at/allg_info.htm

7. I will give au-pair 4you a feedback about my au pair stay.

Ich werde au-pair4you darüber berichten, wie es mir bei meiner Gastfamilie gefällt und was meine genauen Aufgaben sind.

Ich erkläre, dass ich oben stehende Vereinbarung zur Kenntnis nehme.

Ich bin damit einverstanden, dass unter Umständen ein Foto von mir und eine Kurzbeschreibung meiner Person im Internet aufscheinen.

Ja Nein

Signed/Unterschrift _____

Date/Datum _____

BEWERBUNGSUNTERLAGEN

Bitte denke daran, dass du uns vollständige und sorgfältig verfasste Bewerbungsunterlagen zuschickst, dann können wir dich gut und rasch vermitteln! Wir scannen die gesamten Bewerbungsunterlagen ein. Verwende deshalb einen schwarzen Faserstift. Wenn du fehlende Unterlagen nachreichst oder dich per Email meldest, dann teile uns bitte das Land mit, für das du dich beworben hast. Telefonisch erreichst du uns am besten zwischen 14:00 und 17:00.

Was wir von dir benötigen

- Das in der Sprache des Gastlandes ausgefüllte **Anmeldeformular**. Wenn du die Sprache des Gastlandes nicht beherrscht, so fülle das Formular jedenfalls auf Englisch aus.
- Eine **Charakterreferenz** von jemandem der/die dich gut kennt, z.B. einem Lehrer oder Arbeitgeber, notfalls von einem/r Freund/in jedoch nicht von Verwandten! Bitte verwende unser Formular!
- Zwei **Kinderbetreuungsreferenzen**, von Familien, deren Kinder du beaufsichtigt hast (bitte auch Adresse und Telefonnummer der Auskunftsperson angeben!). Die Formulare müssen in Englisch oder in der Sprache des Gastlandes ausgefüllt werden. Du kannst sie selbst in die Sprache deines Gastlandes oder auf Englisch übersetzen. Je mehr Referenzen du nachweisen kannst, umso besser!
- Ein persönlicher **"Dear family..." - Brief** in der Sprache des Gastlandes, wenn nicht möglich auf Englisch, in dem du dich der zukünftigen Gastfamilie vorstellst. Du schreibst über deine Familie, deine Interessen, Zukunftspläne, Einstellung zu Kindern, über deine Motive als Au-pair zu arbeiten, deine Erfahrung in Kinderbetreuung und wie viele Kinder du betreut hast, wie alt sie waren, was Ihr gemacht habt. Du kannst auch erwähnen, dass du viel guten Willen mitbringst, um deine Aufgabe als Au-pair zu erfüllen. Die Gastfamilien schätzen Au-pairs, die fröhlich, flexibel, kreativ und selbständig sind. Der Brief sollte ca. 2 Seiten lang sein. Je mehr Informationen die Familie über dich bekommt, umso besser. Verwende für den Brief weißes, unliniertes und ungelochtes Papier im A4-Format und versuche möglichst schön zu schreiben. Du kannst den Brief auch mit Zeichnungen oder Aufklebern verschönern. Bitte schick uns zuerst den Brief an die Gastfamilie per Email. Verwende im Word auch die Rechtschreibkorrektur, die es für alle Sprachen gibt. Du findest im Internet Wörterbücher in allen Sprachen. Wenn du niemanden hast, der dir deinen Brief an die Gastfamilie korrigiert, so schick ihn uns bitte per Email und wir mailen ihn dir verbessert zurück. Du solltest den Brief mit der Hand reinschreiben und einen Zettel beilegen, mit dem Hinweis, dass er schon von uns oder einer anderen Person korrigiert wurde. Auf unserer Homepage findest du bei den Au-pair Infos Beispielsbriefe an die Gastfamilie in allen Sprachen. Die Briefe dienen als Anregung und sollten nicht einfach abgeschrieben werden!
- Ärztliches Attest** (bei Einreichung nicht älter als 3 Monate.) Bitte schicke das von deinem Hausarzt unterschriebene Formular gleich mit deinen Bewerbungsunterlagen mit. Du kannst es notfalls auch nachreichen. Verwende unser Formular! Wir empfehlen dir, vor deiner Abreise den Zahnarzt, Frauenarzt u.a. aufzusuchen.
- 2 Passfotos** (bitte lächeln)
- Fotokollage**: klebe einfach einige Fotos, auf denen du mit Kindern und mit deiner Familie, Haustieren usw. zu sehen bist auf ein oder zwei weiße A-4 Blätter (nicht Karton) und beschrifte sie (ev. mit Zeichnungen und Aufklebern verschönern). Du kannst uns auch eine Farbkopie oder einen Farbausdruck von der Fotokollage und deinen Passfotos schicken!
- Wenn du dich für England oder Irland bewirbst, dann benötigen wir auch ein **polizeiliches Führungszeugnis**, das du eventuell nachreichen kannst. (Die Ausstellung dauert ca. 2 Wochen.)
- Einzahlungsbestätigung** der Programmgebühr auf unser Konto

Bitte schick uns keine Mappe, sondern nur einzelne, ungelochte, nicht zusammengeheftete Blätter. Für den Brief und die Formulare verwende bitte einen schwarzen Faserstift.

Bereite dich gut auf Anrufe von Gastfamilien vor - auf unserer Homepage findest du unter Au-pair Infos Fragen, die dir die Gastfamilie stellen könnte. (http://www.au-pair4you.at/allg_info19.htm)